

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 66 (2010)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SCHWEIZERISCHER VEREIN FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE (SVDS)

---

### **Vorstand**

Johannes Wyss (Präsident), Alte Landstrasse 16, 8800 Thalwil

Tel. 044 721 00 27, johanneswyss@bluewin.ch

Jilline Bornand, Compendio Bildungsmedien AG

Tel. 044 368 21 20, j.bornand@compendio.ch

Bruno Enz (Kassier), Bahnhofstrasse 1, 6048 Horw

Tel. 041 340 63 61, bruno.enz@sunrise.ch

Peter Heisch (Aktuar), Finsterwaldstrasse 42, 8200 Schaffhausen

Tel. 052 624 28 57, peter.heisch@bluewin.ch

Dr. Jürg Niederhauser, Ankerstrasse 28, 3006 Bern

Tel. 031 332 22 20, juerg.niederhauser@gmx.ch

Dr. Peter Ott, Oberwiler Kirchweg 7, 6300 Zug

Tel. 041 711 24 73, peter\_ott@bluewin.ch

---

### **Leiter (bzw. Vertreter) der befreundeten Vereine**

#### **(Sitz im Vorstand mit beratender Stimme)**

Dr. Karin M. Eichhoff-Cyrus, Gesellschaft für deutsche Sprache, GfdS

Spiegelgasse 11, D-65183 Wiesbaden, Tel. 0049 611 99955-0

Dr. Bernhard Truffer, Rottenbund, WRB

Digue de la Lienne, 1958 St-Léonard, Tel. 027 203 15 64

Josef Vaucher, Deutschfreiburgische Arbeitsgemeinschaft, DFAG

Kleinschönberg 9, 1700 Freiburg, Tel. 026 481 44 53

---

### **Verein Schweizerdeutsch (VSD:)**

Präsident: Alfred Vogel, Postfach 111, 8460 Marthalen, Tel. 052 319 21 79

---

## Sprachspiegel

Redaktion	Dr. phil. Ernst Nef, Augwilerstrasse 71, 8426 Lufingen Tel./Fax 044 813 68 20, nef.augwil@sunrise.ch
Herausgeber	Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache (SVDS)
Bezugsstelle	Abonnemente, Einzelnummern: Bruno Enz, Bahnhofstrasse 1, 6048 Horw Tel. 041 340 63 61, bruno.enz@sunrise.ch
Adressänderungen	FO Print & Media AG, Martin Schweizer, Gewerbestrasse 18, 8132 Egg
Satz, Druck, Versand	FO Print & Media AG, Egg
Bezugspreis	CHF 70.– pro Jahr (6 Ausgaben), Ausland Euro 60.–, CHF 40.– für Studierende, CHF 15.– für Einzelhefte
Zahlungen	Postkonto 40-224970-3 SVDS/Sprachspiegel
Kündigung	Das Abonnement des «Sprachspiegels» – mit dem automatisch die Mitgliedschaft beim SVDS verbunden ist – kann nur auf Jahresende (bis spätestens 1. Dezember) bei Bruno Enz, Bahnhofstrasse 1, 6048 Horw, gekündigt werden. Nichtbezahlung des laufenden Abonnements gilt nicht als Kündigung.

---

## Sprachauskunft

Telefon	044 368 21 60; <b>Di 10 – 11 Uhr, Do 14 – 15 Uhr</b>
E-Mail	sprachauskunft@compendio.ch Auskunft innerhalb von zwei Arbeitstagen
Schriftl. Korrekturdienst	Compendio Bildungsmedien AG, Andrea Grigoleit, Neunbrunnenstrasse 50, 8050 Zürich, Tel. 044 368 21 41, a.grigoleit@compendio.ch

---

<b>Geschäftsstelle SVDS</b>	Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache (SVDS) Neunbrunnenstrasse 50, 8050 Zürich  Präsident: Johannes Wyss, Alte Landstrasse 16, 8800 Thalwil, Tel. 044 721 00 27, johanneswyss@bluewin.ch
-----------------------------	--

10012

Schweiz. Landesbibliothek  
Abteilung Zeitschriften  
Hallwylstrasse 15  
Postfach  
CH-3003 Bern

**P.P.**  
8132 Egg

## Helvetismen für den Duden

«Helvetismus: Besonderheit der deutschschweizerischen Standardsprache»

Der mit dem SVDS verbundene schweizerische Dudenausschuss sammelt Helvetismen und leitet sie an die Dudenredaktion zur Veröffentlichung weiter.

«Sprachspiegel»-Leserinnen und -Leser, denen eine Sonderform auffällt, sind gebeten, diese dem Dudenausschuss anzuzeigen.

Sie darf allerdings keine Eintagsfliege sein, vielmehr muss sich das Wort oder die grammatische Form durch mehrfaches Vorkommen als gängiges Element der schweizerischen Standardsprache erweisen, und dies sollte durch beiliegende Quellenangaben deutlich gemacht werden.

### Adresse für Helvetismen:

dudenausschuss-ch@ksk.ch oder Dr. Daniel Weber-Arndt, Weitenaustr. 9/9a, 9215 Schönenberg

f e l d  
p r n